

Etac Swift Mobil-2

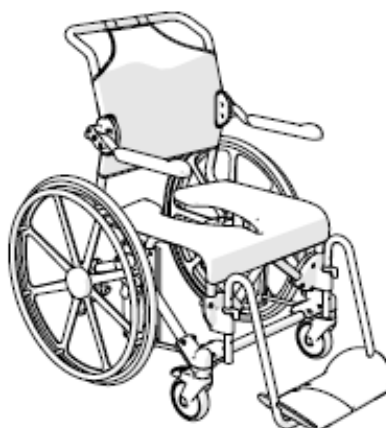
etac[®]

Návod k použití

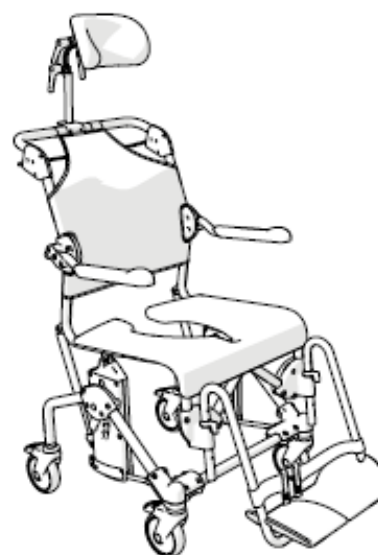
78691H 20-12-09



Swift Mobil-2



Swift Mobil 24"-2



Swift Mobil Tilt-2

Swift Mobil-2 XL

Swift Mobil Tilt-2 XL



VYROBCE

Etac Supply Center AB
Langgatan 12
Box 203, 334 24 Anderstorp Sweden
tel +46 371 58 73 00
www.etac.com

DISTRIBUCE A SERVIS

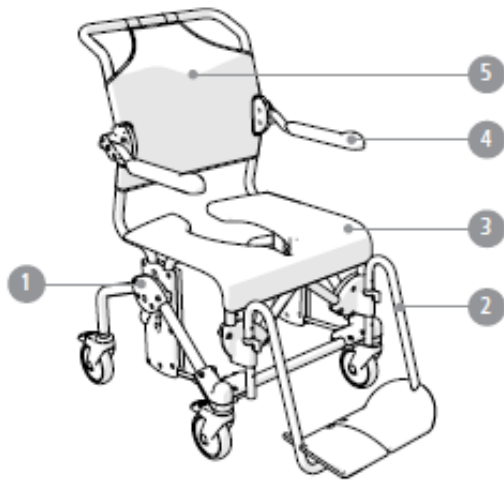
MEYRA ČR s.r.o.
Hrusická 2538/5
141 00 Praha 4 - Spořilov
tel.: +420 272 761 102
www.meyra.cz



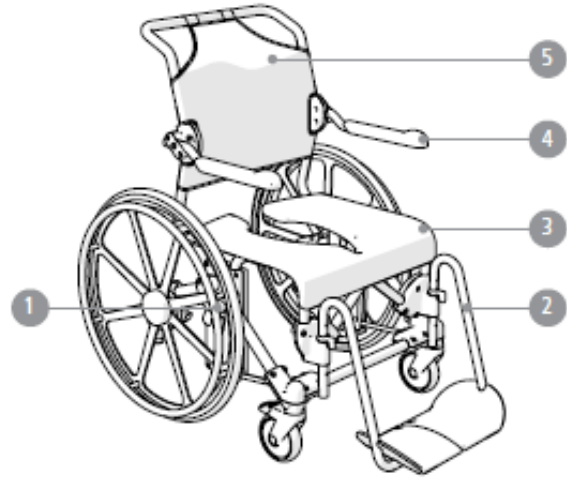
Obsah

Obrázky	3-11
Všeobecné informace	12
Popis výrobku	12
Montáž.....	12
Technické údaje	12
Záruka / Údržba	12
Bezpečnost	12
Přesedání/přesun	13
Nastavení.....	13
Podnožky	13
Funkce naklápění.....	14
Příslušenství.....	14

A

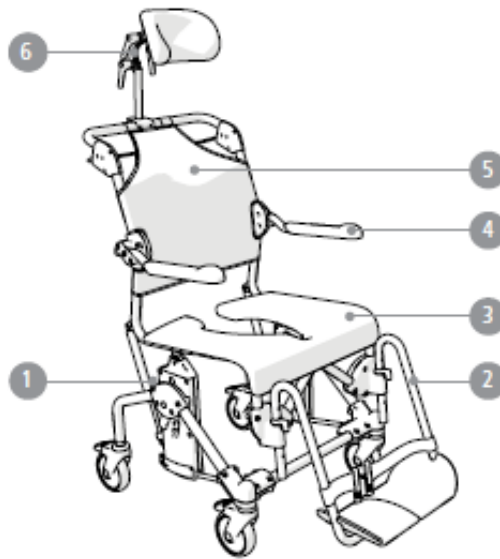


Swift Mobil-2



Swift Mobil 24"-2

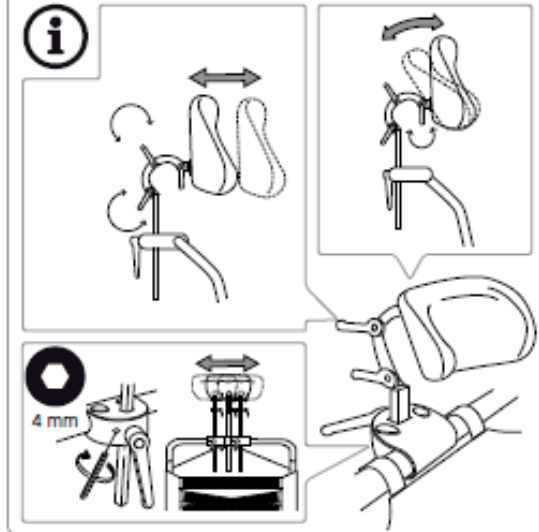
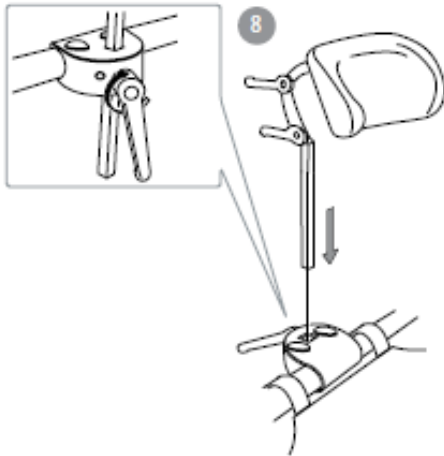
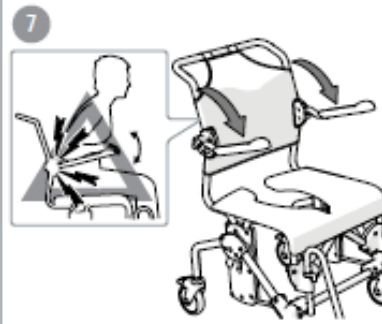
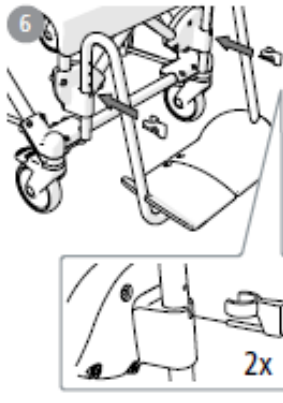
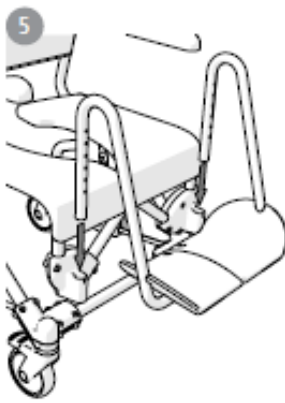
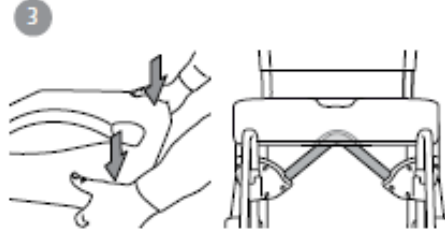
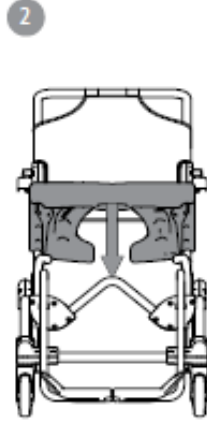
Swift Mobil-2 XL



Swift Mobil Tilt-2

Swift Mobil Tilt-2 XL

B



Swift Mobil-2	Swift Mobil-2 XL	Swift Mobil 24"-2	Swift Mobil Tilt-2	Swift Mobil Tilt-2 XL
---------------	------------------	-------------------	--------------------	-----------------------

•	•	•	•	•
---	---	---	---	---

•	•	•	•	•
---	---	---	---	---

•	•	•	•	•
---	---	---	---	---

C

Swift Mobil-2	93 cm	57/58/64 cm	45 / 60 cm	50 cm	46,5 cm	34 / 46,5 cm	50 cm
Swift Mobil-2 XL	93 cm	58/64/70 cm	45 / 60 cm	50 cm	46,5 cm	34 / 46,5 cm	50 cm
Swift Mobil 24"-2	106 cm	74 cm	45 / 60 cm	50 cm	46,5 cm	34 / 46,5 cm	50 cm
Swift Mobil Tilt-2	104 cm	57/58/64 cm	50 / 65 cm	55 cm	46,5 cm	34 / 46,5 cm	50 cm
Swift Mobil Tilt-2 XL	104 cm	58/64/70 cm	50 / 65 cm	55 cm	46,5 cm	34 / 46,5 cm	50 cm

Swift Mobil-2	22/25/28 cm	42/48/54 cm	21 cm	95-110 cm	160 kg	352 lbs	16,6 kg
Swift Mobil-2 XL	22/25/28 cm	48/54/60 cm	21 cm	95-110 cm	160 kg	352 lbs	17,3 kg
Swift Mobil 24"-2	22/25/28 cm	42/48/54 cm	21 cm	95-110 cm	160 kg	352 lbs	25,1 kg
Swift Mobil Tilt-2	22/25/28 cm	42/48/54 cm	25 cm	100-115 cm	160 kg	352 lbs	20,4 kg
Swift Mobil Tilt-2 XL	22/25/28 cm	48/54/60 cm	25 cm	100-115 cm	160 kg	352 lbs	21 kg

Swift Mobil-2	125 mm	-					
Swift Mobil-2 XL	125 mm	-					
Swift Mobil 24"-2	125 mm	610 mm					
Swift Mobil Tilt-2	125 mm	-					
Swift Mobil Tilt-2 XL	125 mm	-					



Fe	Fe-Cr-Ni	PA	PP
PP/TPV/PA/Fe	PP/TPR	PUR	PES

D

1



2



E

1



2



3



4



5



6



7



F

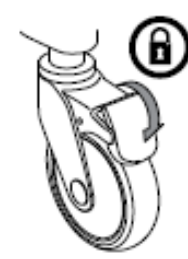
1



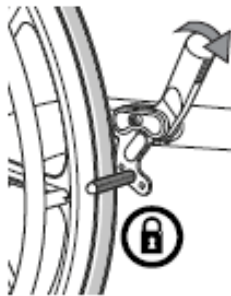
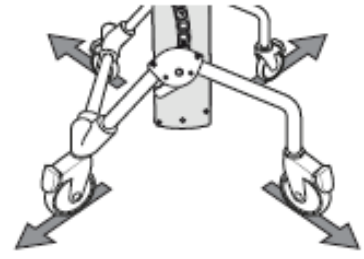
2



3



4



Swift Mobil 24"

5



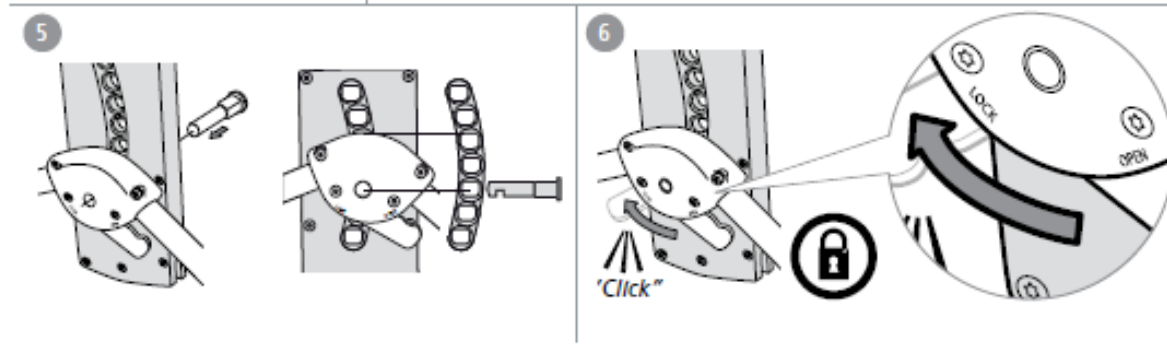
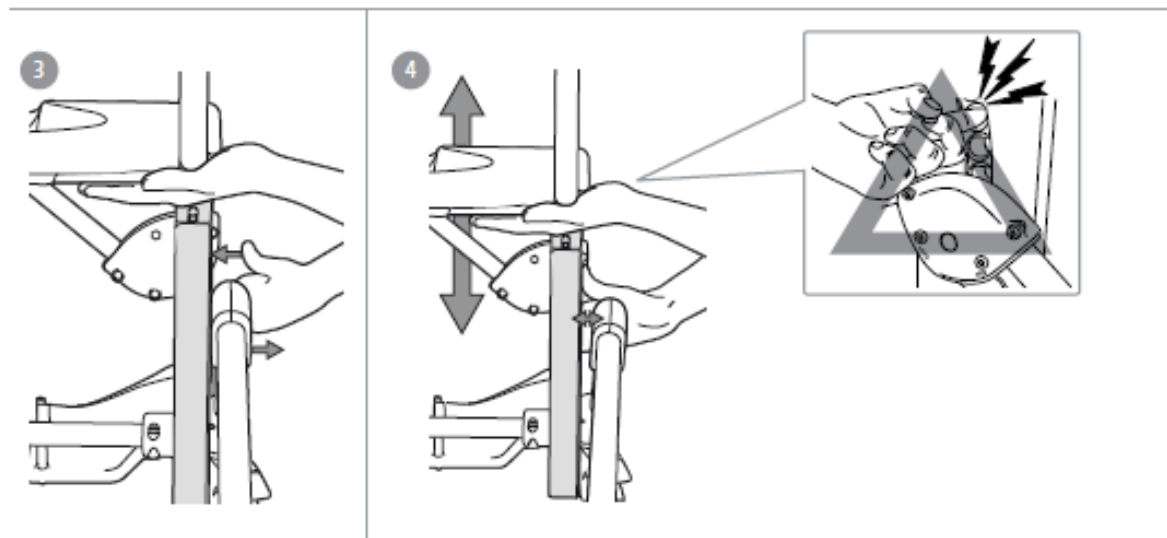
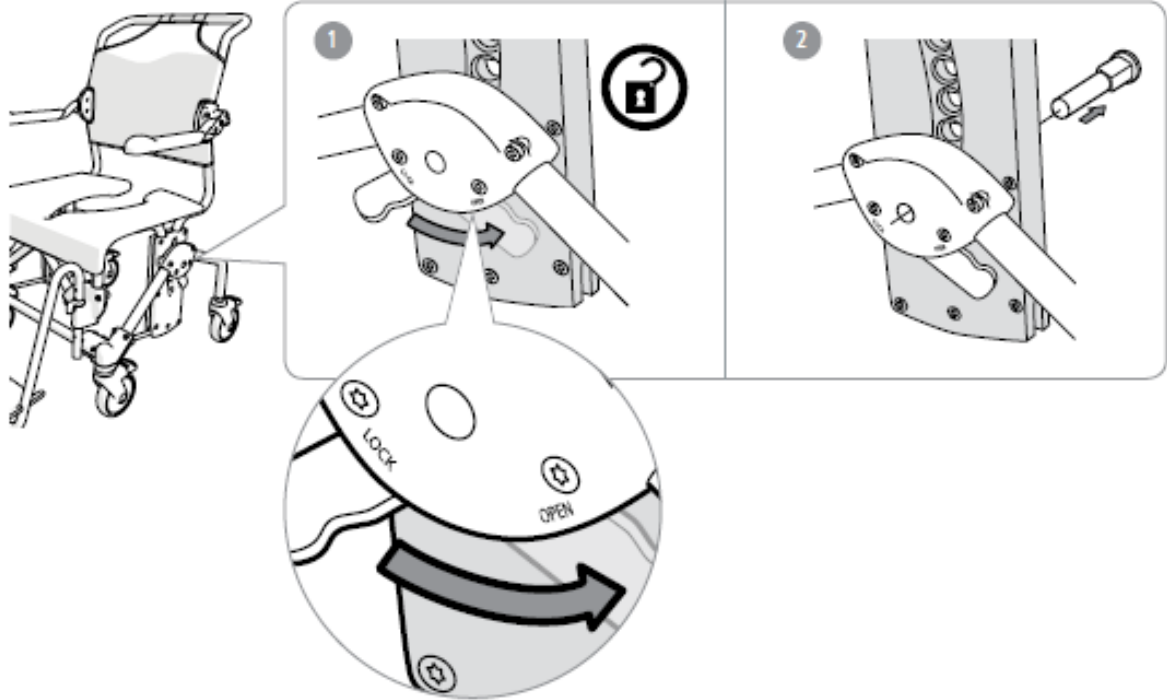
6



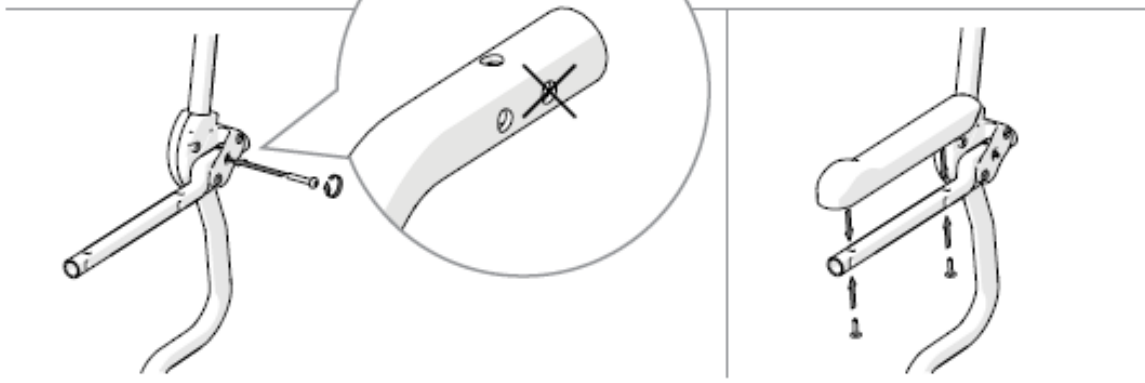
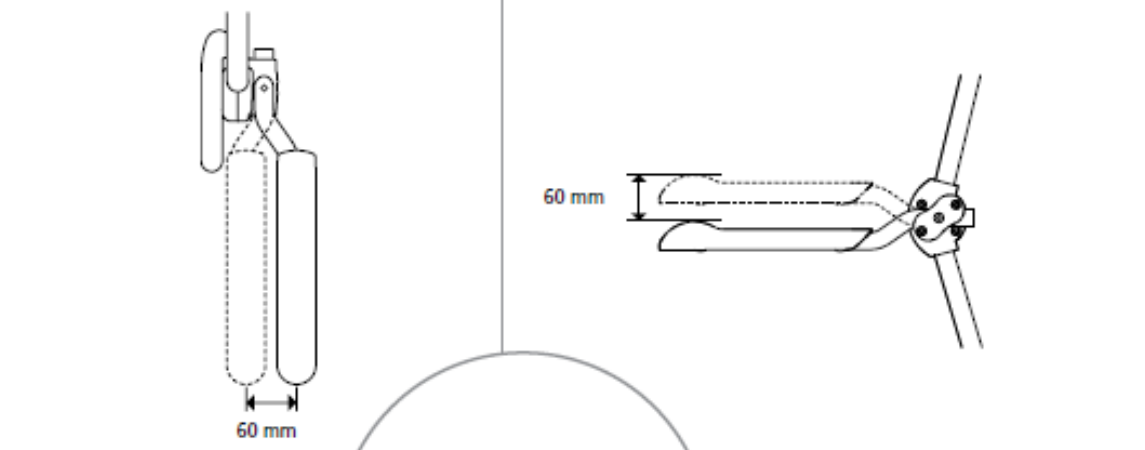
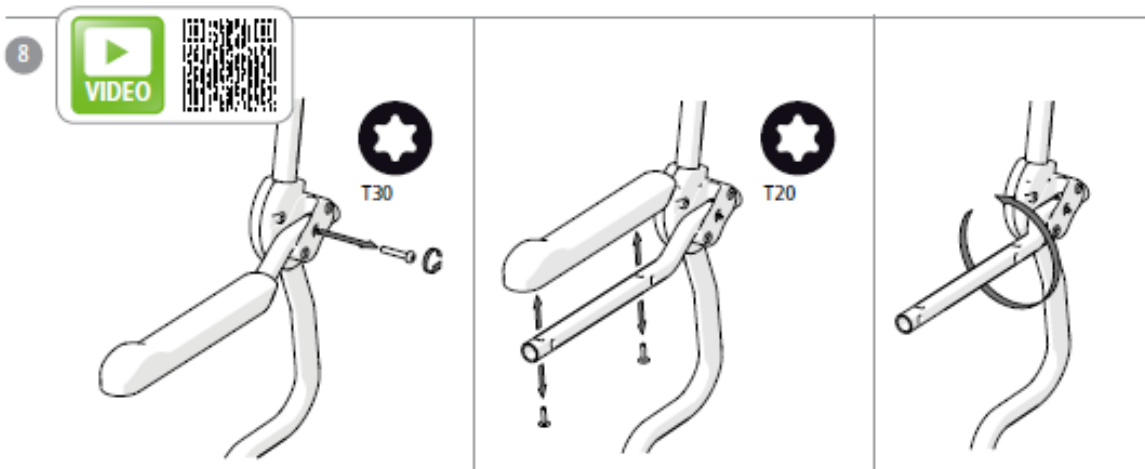
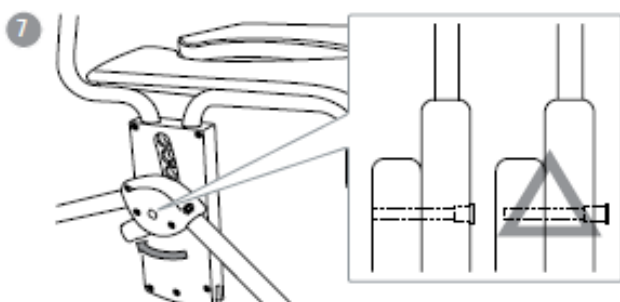
7



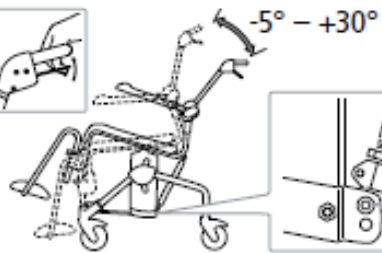
G



G

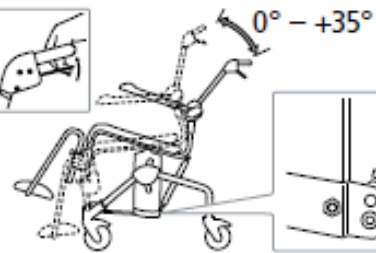


9



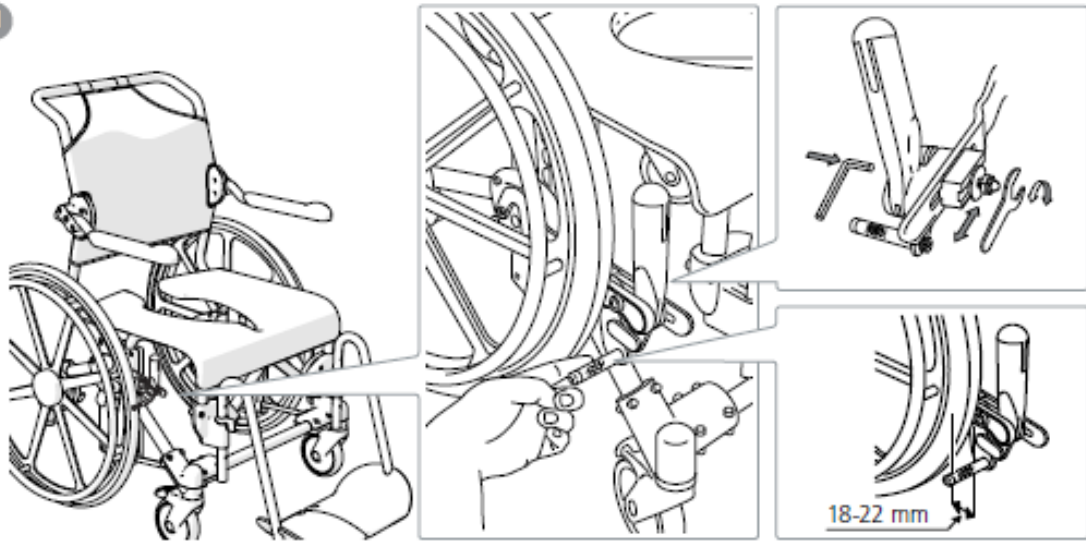
5 mm

10



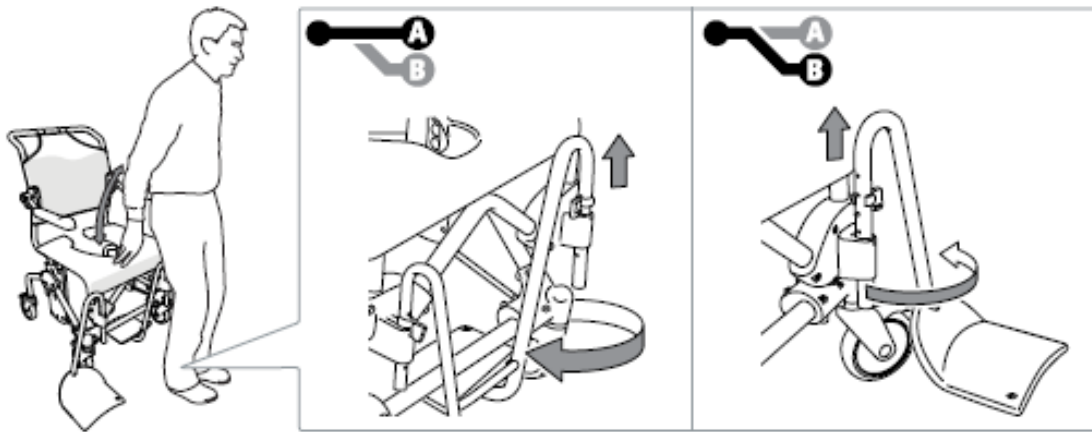
5 mm

11

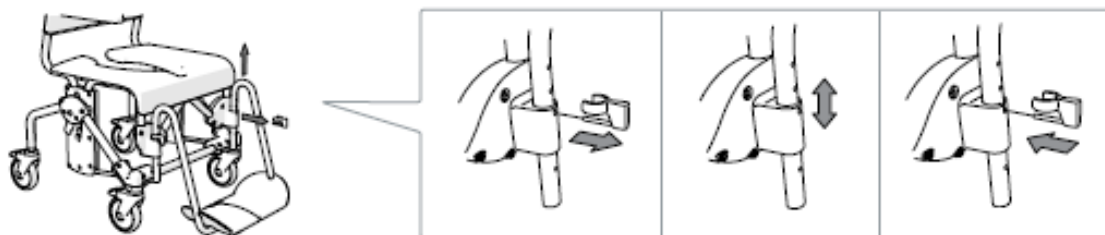


H

1

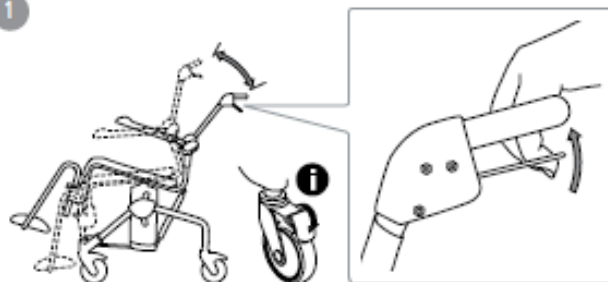


2





























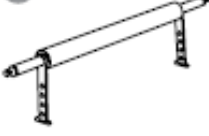













I

1



J

1 	2 	3 	4 	5 
6 	7 	8 	9 	10 
11 	12 	13 	14 	15 
16 	17 	18 	19 	20 
21 	22 	23 	24 	25 
26 	27 	28 	29 	30 
31 	32 	33 	34 	35 
36 	37 	38 	39 	40 

Všeobecné

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek od firmy Etac. Pro předcházení poškození při manipulaci a používání si prosím pečlivě přečtete tento návod. V tomto návodu je uživatelem myšlena osoba sedící v křesle. Asistentem osoba obsluhující křeslo.

Účel použití: Výrobky řady Swift Mobil-2 jsou produktová rodina mobilních sprchových a toaletních křesel pro ulehčení provádění úkonů spojených s osobní hygienou u osob se sníženou pohyblivostí ve vnitřním prostoru. Sprchové a toaletní křeslo lze použít ve sprše, u umyvadla, nad toaletou a pro transport uživatele z a do koupelny.

Kontraindikace: Klinické zkušenosti ukázaly, že se při používání výrobku Swift Mobil-2 nevyskytly žádné negativní účinky.

Swift Mobil-2 byl testován a splňuje požadavky norem EN ISO 10993-1 a SS EN 12182.



Tento symbol v návodu k použití najdete s příslušným textem. Upozorňuje na případy, kdy může vzniknout riziko pro uživatele a/nebo asistenta.



Obrázky, na které je upozorňováno na všech stránkách, se nacházejí vpředu v návodu (strana 3 až 11). Viz obrázky A až J pro odpovídající text.



Tento výrobek musí být zlikvidován v souladu s místně platnými předpisy.

Označení na boku: ● = platí pro, ○ = příslušenství

Označení na boku vpravo udává informace příslušné k jednotlivému výrobku.

Popis výrobku – viz obrázek A

A1. Čep, **A2.** Podnožka, **A3.** Sedák, **A4.** Područka, **A5.** Napnutí zádové opěrky

A6. Hlavová opěrka

Montáž – viz obrázek B

Technické údaje – viz obrázek C

Záruka / Údržba – viz obrázek D

5 let záruka na materiálové a výrobní vady. Všeobecné obchodní podmínky najdete na www.etac.com.

Užitná doba: 7 let. Doplnující informace k užitné době výrobku najdete na www.etac.com.

D1. Výrobek čistěte běžným, neabrazivním čistícím prostředkem (pH-hodnota mezi 5 a 9). Omýt a osušit. Výrobek dezinfikujte dezinfekčním prostředkem na alkoholové bázi (70 %). Mimoto výrobek nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu.

D2. Výrobek a jeho příslušenství mohou být čištěny při 85°C po dobu 3 minut (pokud není uvedeno jinak). Toto platí pro generální údržbu.

Výrobek může být používán opakovaně.

Použité materiály jsou odolné vůči běžným dezinfekčním prostředkům.

Byly použity následující procesy povrchové úpravy:

lakované plochy = polyester – práškové lakování

nelakované ocelové plochy = Fe/Zn-Ni

Bezpečnost – viz obrázek E



Poničená křesla nesmějí být používána.

E1. Ujistěte se, že jsou kolečka blokována, když si uživatel sedá nebo se z křesla zvedá. Pokud se jedná o uživatele s amputací, musí být instalována kolečka proti přepadnutí.

E2. Nikdy nestoupejte na stupačky, hrozí riziko převrácení.

- E3. Pozice v sedě má vliv na stabilitu.
- E4. Stabilita křesla se zvyšuje vytočením koleček do strany.
- E5. Maximální přípustná hmotnost uživatele toaletního křesla viz tabulka (strana 5).
- E6. Riziko skřípnutí u područky.
- E7. Poničené křeslo nesmí být používáno.

Přesedání/přesun – viz obrázek F

Přes práh:

- F1. Pouze křeslo; opřete prosím nohu o kolečko.
- F2. S uživatelem; s křeslem jedte v opačném směru (pozadu).

Stojící:

- F3. Je-li křeslo používáno stojící v klidu, zabrzděte co nejvíce koleček je možné.
- F4. Zabrzděná kolečka zvyšují stabilitu křesla.

Přesedání:

Posuďte rizika a udělejte odpovídající poznámky. Vy jako asistent jste za bezpečnost uživatele zodpovědný. Pokud je přesedání posouzeno jako riskantní, měly by být použity další pomůcky. Manuální pomůcky pro přesun naleznete na www.etac.com.

F3-F4. Řídící kolečka musí být před samotným přesedáním z nebo na křeslo bezpodmínečně zabrzděna a směřovat směrem ven.

F5-F7. Vyklopte područky na straně přesunu nahoru. Provedte přesun uživatele.

Nastavení – viz obrázek G

Výška

G1-G7. Výšku nastavíte jednoduše tak, že zasunete čep do otvoru v požadované pozici. Pro intervaly viz „Technické údaje“.



Přesvědčte se, že jsou obě strany křesla nastavené na stejnou výšku, v opačném případě by se snížila stabilita. **G7.** Nepoužívejte křeslo, pokud není čep (oranžový) správně a zcela zasunut.

Područky

G8. Výšku područek a/nebo odstup mezi područkami lze nastavit. Uvolněte a vyjměte šroub, otočte područku do požadované pozice a šroub znovu zasuňte a utáhněte. Poté odejměte polstr područky, abyste ho mohli dát do správné polohy dle aktuálního umístění područek. Područky křesla Swift Mobil Tilt-2 XL jsou při dodání namontovány dovnitř (šíře sedu 48 cm).

Úhel sklonu

G9. Plynovou pružinu dejte do pozice A, abyste naklonili sed do úhlu od -5° do +30°.

G10. Plynovou pružinu dejte do pozice B, abyste naklonili sed do úhlu od 0° do + 35°.

Brda pro uživatele

G11. Pro dosažení správného nastavení brzdy se musí brzdový váleček nacházet v rozmezí od 18 do 22 mm od zadního kola.

Podnožky – viz obrázek H

H1. Asistent může podnožky lehce nadzdvihnout a otočit ke straně, když si uživatel na křeslo sedá nebo se z křesla zvedá. Podnožky jsou odnímatelné.

H2. Přemístěním pojistného čepu dosáhnete několika výškových nastavení. Výška podnožek může mít 6 různých pozic.

Funkce naklápění – viz obrázek I

I1. Asistent nastaví úhel náklonu jednoduchým stisknutím madla a páčky náklonu do požadované pozice. Při naklápění křesla spolu s uživatelem se ujistěte, že jsou kolečka zabrzděna.

Příslušenství – viz obrázek J

V oddílu „příslušenství“ jsou uvedeny všechny pro toaletní a sprchové křeslo dostupné varianty příslušenství. Na různých obchodních trzích mohou být dostupná různá provedení standardního příslušenství. Mohou existovat omezení pro kombinace příslušenství. Další informace na www.etac.com.

Viz obrázek J

- | | |
|---|--|
| J1. Podpěra nohy/lýtka, úhlově nastavitelná | J21. Kryt sedáku |
| J2. Podnožka výškově nastavitelná | J22. Měkké polstrování zad |
| J3. Úhlově nastavitelné stupačky | J23. Komfortní polstrování |
| J4. Podnožka pro amputované nohy | J24. Polstrování područek, 2 ks |
| J5. Toaletní nádoba s víkem | J25. Převrácení držák |
| J6. Úchytky pro uchycení držáku toaletní nádoby | J26. Hrudní a bederní pás |
| J7. Úchytky pro uchycení držáku s nízkou hranou nádoby | J27. Hrudní pás |
| J8. Držáky toaletní nádoby s nízkou hranou | J28. Bederní pás |
| J9. Držáky toaletní nádoby | J29. Bezpečnostní madlo 605 nebo 665 mm |
| J10. Toaletní nádoba | J30. Kolečka proti přepadnutí včetně uchycení |
| J11. Víko toaletní nádoby s držákem | J31. Kolečka proti přepadnutí bez uchycení |
| J12. Zábrana proti úniku moči mimo otvor | J32. Naklápěcí pomůcka pro překonání překážek |
| J13. Měkký polstrovaný sedák, 2 cm, se zadním otvorem | J33. Sada k velkému zadnímu kolu |
| J14. Měkký polstrovaný sedák, 4 cm, se zadním otvorem | J34. Hlavová opěrka včetně uchycení |
| J15. Polstrovaný sedák | J35. Popruhy na paty |
| J16. Měkký polstrovaný sedák | J36. Područka pro hemiplegiky |
| J17. Měkký polstrovaný sedák – úzký otvor | J37. Aretace područky |
| J18. Antidekubitní sedák – uvolnění tlaku | J38. Širší zádová opěrka |
| J19. Měkký polštář – standardní otvor | J39. Krátké podnožky |
| J20. Měkký polštář – oválný otvor | J40. Ochrana proti převrácení zepředu |

Etac AB (export)
Box 203
334 24 Anderstorp
Sweden

Tel 46 371-58 73 30
Fax 46 371-58 73 90
info@etac.se
www.etac.com



Etac Supply Center AB
Långgatan 12
SE-334 33 Anderstorp



etac®